

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(96)/ST/37

10 de diciembre de 1996

(96-5205)

**CONFERENCIA MINISTERIAL  
Singapur, 9-13 de diciembre de 1996**

Original: inglés

## HUNGRÍA

Declaración del Excmo. Sr. Szaboles Fazakas  
Ministro de Industria, Comercio y Turismo

En primer lugar, deseo expresar la gratitud de la delegación de Hungría al Gobierno de Singapur por su calurosa acogida y las excelentes condiciones de trabajo que nos ha brindado. El hecho de que la primera Conferencia Ministerial de la OMC tenga lugar en su país, Sr. Presidente, supone el reconocimiento del destacado papel que ha desempeñado siempre Singapur en esta Organización.

Apreciamos mucho la constante dedicación que el Sr. Ruggiero ha mostrado en la fase preparatoria. Estoy convencido de que, a pesar de algunas cuestiones que todavía quedan por resolver, llevaremos a buen término nuestro actual cometido y podremos transmitir un claro mensaje a la comunidad comercial internacional: la aplicación de los ambiciosos resultados de la Ronda Uruguay va por el buen camino y estamos decididos a continuar en esa línea con nuevas fuerzas.

Si contemplamos el trabajo de los últimos dos años, recogido en los informes de los diversos consejos y comités, nos parece que se ha avanzado significativamente en casi todos los campos de aplicación. Durante algún tiempo, esos avances no han sido evidentes: el trabajo de cimentación nunca resulta espectacular. Sin embargo, al examinar ahora todos los resultados, podemos afirmar con cierta satisfacción que éstos son alentadores.

No cabe duda de que se plantean algunas dificultades, pero eso es inevitable en una empresa tan ambiciosa. En algunos ámbitos, como el del comercio y el medio ambiente, las medidas sanitarias y fitosanitarias y los obstáculos técnicos al comercio, esperábamos haber conseguido un mayor avance. Las numerosas obligaciones de notificación suponen para todos nosotros una pesada carga, por lo que parece imponerse la necesidad de llevar a cabo cierta simplificación. Lamentamos que las negociaciones entabladas en el ámbito de los servicios financieros y los servicios de telecomunicaciones básicas no se llevaran a término, sobre la base del trato de la nación más favorecida, dentro del plazo que se previó en un principio. Esperamos que esas negociaciones se zanjen satisfactoriamente en 1997.

Hungría considera importante que los trabajos preparatorios para las negociaciones y los exámenes previstos en el programa incorporado de los Acuerdos de Marrakech, se inicien de conformidad con el calendario y las condiciones establecidos con el fin de garantizar su conclusión satisfactoria. Habida cuenta de la estructura de las exportaciones de Hungría, esperamos con especial interés la preparación de la segunda fase de la reforma agrícola.

Mi Gobierno aboga plenamente por el acatamiento de las normas laborales básicas. Tenemos la firme convicción de que se trata de una cuestión política y de derechos humanos de vital importancia. Por consiguiente, Hungría está dispuesta a prestar todo su apoyo a la Organización Internacional del Trabajo para que se aborde eficazmente este problema.

./.

La marginalización de los países menos desarrollados es también una cuestión que preocupa seriamente a Hungría. En Hungría, hemos aplicado un régimen de exención de derechos a las importaciones de esos países durante muchos años. Esperamos que un gran número de países siga nuestro ejemplo y así lo recomendamos.

En lo que se refiere al fenómeno de la regionalización, estamos convencidos de que la liberalización regional y la liberalización multilateral del comercio son procesos complementarios que se sustentan mutuamente. Teniendo esto en cuenta, tratamos de convertirnos muy pronto en miembro de pleno derecho de la Unión Europea e integrarnos en la familia de las naciones europeas.

Nos complace saber que algunos de nuestros interlocutores comerciales importantes también están en camino de adherirse a la OMC. Mi Gobierno tiene la esperanza de que, puesto que esos países están dispuestos a cumplir los requisitos necesarios para convertirse en Miembros de la OMC, su adhesión se lleve a cabo de manera rápida y sin dificultades.

En los años venideros, la OMC debería emplearse principalmente en la consolidación de los grandes logros de la Ronda Uruguay. Sin embargo, para que su labor siga teniendo sentido, la OMC debe responder a los nuevos retos que le plantea una economía cada vez más mundial.

En nuestra opinión, la más importante de las nuevas cuestiones es la inversión. En la transformación de la economía de Hungría, las inversiones extranjeras directas han desempeñado un papel fundamental. Por lo tanto, apoyamos que se emprenda una labor analítica como primer paso hacia la elaboración de unas normas multilaterales en la OMC.

También estamos interesados en que se realice, en nuestra Organización, un estudio equilibrado de la interrelación que se da entre el comercio y la competencia. Asimismo, Hungría está dispuesta a examinar cómo podría contribuir la OMC a las diferentes iniciativas internacionales destinadas a la facilitación del comercio.

Hungría ha avanzado enormemente en su transición económica desde Marrakech. Tras haber establecido el marco legal e institucional de una economía de mercado, nos concentramos en la estabilización de los saldos exterior y presupuestario. Confirma la considerable mejora de nuestro rendimiento económico el interés extraordinariamente creciente que ha despertado Hungría entre los inversores extranjeros. El proceso de privatización también se ha acelerado. Como resultado, la parte del PIB correspondiente al sector privado alcanzará el 80 por ciento el año que viene. Esperamos que la reforma completa del sistema de seguridad social permita disponer de una gran cantidad de nuevos recursos que destinar a las inversiones y a favorecer un crecimiento económico más dinámico.

Se requieren el valor del Gobierno y grandes sacrificios por parte de la sociedad para sacar adelante un programa tan ambicioso. Para garantizar el apoyo público necesario para una reconversión económica continuada, también es vital que el medio exterior sea favorable, estable y previsible. La creación de un sistema de la OMC eficaz y basado en normas constituye un elemento fundamental en este sentido. Teniendo presente todo lo dicho, le aseguro, Sr. Presidente, que la delegación de Hungría hará todo lo que esté en sus manos para contribuir al éxito de ésta nuestra empresa común.